УВАГА УВАГА УВАГА

Сели масте щось будувати то не зачинайте, поки не розпитаєте свого чоловіка, будівничого і контрактора **ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО** Едмонтон, Альта, який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде викінчена **першої класи і по найнизшій ціні.** Не робить ріжниці якаб то робота не була: чи деревляна, чи мурована.

Перебираю контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже сели масте щось до будовання, то прошу удатись до мене, на адресу:

J. YANISHEWSKI 11601 85th St. EDMONTON, Alta.

З ЕДМОНТОНУ.

ДІТОЧИЙ КОНЦЕРТ В ЧЕСТЬ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

Передминулої неділі, українська громада в Едмонтоні відсвяткувала роковини нашого народного Генія діточим концертом устроєним Рідною Школою при Інституті ім. М. Грушевського.

Концерт зачався коротною промовою панни Лукашуківни, учительки згаданої школи. В своїй промові вона пояснила важну ролю Шевченка в відродженню українського народа. Беседа була коротка але добра і зворушаюча. Після вступного слова почався властивий концерт. Тут були дівчатка і хлопчики від сім до яких дванайцять літ. Сьпіви, декламації та розмови діточі радували серця слухачів, і то не так своєю підготованостю, як радше тим, що ми чули все те на нашій милозвучній мові.

Цілий концерт був поділений на дві части, і тревав три години. Програма складалася з декламацій та з ріжних пісень. Все те було в формі діточої драми. Концерт закінчився сьпівом при акомпанементі гітари панни Лукашуківни. Присутні розійшлися домів з одушевленням по відсьпіванні народного гимну.

Панні Лукашуківні і панови Ю. Драгановии належиться подяка, не лише за виставу такого концерту, але також за їх щиру працю над українською дітворою, котра вчащає до Рідної Школи при Інст. М. Грушевського. Згадані особи, хоч самі занаті своєю працею в школі, не жалують труду і весь свій вільний час присвячують Рідній Школі. Н. Д. Г.

Та зі всіх роль припали мені до вподоби такі найлучше ролі п. п. Левицького і Кебіча. які більшу часть своїх штук відіспали. В тих місцях де їм приходиться спати вони дійсно оказали свої великі здібности...

Ебту ролю й я відіграваби не гірше чим вони.

Не від річи тут буде звернути увагу урядчикам представлень, щоби на будуче назначували когось аби доглядав порядку між дітьми які підчас цілого представлення вешатються попід сцену та роблять гармідер як в жидівській школі.

Також конечним є підчас представлень мати когось щоби заводив гостий в крісла, аби люди, що приходять, не розглядалися по пів години по сали де їм сісти.

Репортер.

ДІЯЛЬНІСТЬ ЕДМОНТОНСЬКОЇ ПОЛІЦІЇ

За минувший тиждень арештувала поліція в Едмонтоні 37 осіб за ріжні проступки, в тім було богато арештів за нелегальну продажу горівки, крадіж і піятику.

ПОПЕКЛАСЯ ПРИ ГАШЕННЮ ВОГНЮ

Перед кількома днями вибух огоню в Едмонтоні 10521—127 улиця в домі пані Едвардс. При гашенню огню попарила собі п. Едвардс лиме і голову. Пожарна сторожа прибула в час і згасила огонь.

УКРАЇНСЬКИЙ ХОР СЬПІВАЄ В РАДІО

Український хор під орудою п. Василя Смолика сьпівав дня 5-го цьвітня в Едмонтоні в радіо, про що з похвалою і признанням пише "Едмонтон Джорнал".

ПАН ШТУКАРЕВИЧ

Минувшої суботи Аматорський Кружок при Інст. Грушевського відіграв комедію "Пан Штукаревич". Саля була переповнена публикою. Найлінше відіграла шою ролю пані Бойцунова в ролі дочки п. П. Я. Н. Крет в ролі розпаяченого, який виявлявся також безталанно.

НІЛЬКО ГАЗЕТ В ЦІЛІЙ КАНАДІ

Всіх газет в цілій Канаді є 1,499, з того щоденників 114, тижневиків 30 з тижневиків 975 а решта припадає на 2-тижневики і місячники. Всіх українських газет в Канаді є 8.

З ГАЛИЧИНИ.

ЗЛОЧИН НАД БЛ. П. О. БЕСАРАБОВОЮ

Зі Львова пишуть до американської "Свободи" в справі злочину над бл. п. Ольгою з Левицьких Бесарабовою:

При торгурах ужито електричного току закладаного в уха, що по опінії лікарів страшна річ, яка рівнається божевілю, викручування пальців колючим дротом, так що між пальцями продерта шкіра; її певно кидали до землі, бо колина і голова мають нерозбивані кости. На плечах і цілім тілі знаки з биття пасами, а від прижок перезпукутана шкіра; ціле тіло в пітурах і синяках. Одним словом небувалий сказ побиття. Те все провірено по тяжких трудах і стараннях через комісію при пововнім виняттю тіла на бажання родини, оборони та інтерпеляції польських і українських послів у соймі. Головно причинили ся до ексгумації комуністичні посли. Відбулася ексгумація зі спільного гробу. Повідомлено урядово на кілька годин перед ексгумацією, але вістка рознеслась лискавкою і були маси народу. Промовив о. Купіцький; опінію свою виголосив др. Панчишин і сказав, **що вона не повішена, бо тіло зовсім не носить познак повішення, а прямо забита, тим більше, що всі внутренности і кишки поббивані, отже вона не мала рішучо сили повіситися.** Опісля похід з Янівського цвинтаря масово зорганізована поліція, причім наші студенти побили польського комісаря поліції Якубовського, того, що є командантом вязниць на ул. Яховича, похід здержано, арештовано масу людий.

НАФТА В ГАЛИЧИНІ

Загальна продукція нафти у бориславському басейні в січні 1924 року виносила 3,993,67 цистерн. З сього числа припадає на Борислав 1,257,74 цистерни, Тустановичі 1,673,07 цистерн, Мражниця 826,65 цистерн, Східниця і Урич 196,21 цистерн. Ціна бориславської ропи 1.53 доляра за 100 кг.

ЦІКАВІ ВІДОМОСТИ.

ПОЧТОВИЙ СТРАЙК ЗАПОВІДЖЕНИЙ НА 14. ЦЬВІТНЯ

Сели правительство не поповнить платні почтових робітників в Канаді, то дня 14. цьвітня почнеть ся страйк, який обійме цілу Канаду. Всі організації почтових робітників голосували над справою страйку і рішили майже однодушно розпочати страйк, коли платня їх не буде підвисшена.

ЧОЛОВІК ЛІТАТИ МЕ ЯК ПТАХ

Віденський Прочень, Др. Рандольф Пмфір, неодно скінчив свої праці над повітряним літаком, бо прав, як він каже, літає як птах.

Літак Др. Пмфера підіймається у воздух без розгону і сідає на землю без заліту, маше прав. тільки через підмаєчення або розпересту крил.

Він каже, що його літак крилами рівноважить і легі і зворотом так само як машина. Також машина забезпечена перед упадком.

Винахідник шукає капіталіста, котрий осмував би фабрику для виробу того літака на більшу скалю.

УСЛІВЯ УСТУПЛЕННЯ ДЛЯ ГРЕЦЬКОГО КОРОЛЯ

Атени.— Грецькі політичні провідники порозумілися між собою відносно услівій, на яких вони бі погодилися, щоб грецького короля не скидати, а щоб він добровільно зрікся престола (абдикував). Отже король по зреченню мав би мати право носити королівський титул аж до смерти, діставби чотири пяті своєї теперішньої королівської платні, свобідно зарядкувавби королівськими добрами кромі одної палати, яку грецьке правительство задумує від него відкупити, а за те мав би відректися від престола у своїм імени і в імени своїх наслідників. Ті услівя передано королеви, який тепер перебуває в Романії, через тамтешнього грецького посла. Кажуть, що король мав заявити, що добровільно не зречеся своїх прав.

В ІНДІЇ ГРОЗИТЬ ПОВСТАННЯ

Калькута.— Англійська поліція відкрила в Калькуті фабрику бомб і богато вибухових матеріялів. Зброї вони були в крівжах бенгальських революціонерів, які плянують переворот та замахи на видніших політичних провідників.

ДІСТАВ ПЯТЬ ЛІТ ВЯЗНИЦІ

Штіф Колюк, почтар і фармер з Патфіндер дістав за знасилування вісімох 13-літної доньки пять літ вязниці. Судова розправа відбулася дня 5. цьвітня, 1924.

ПШЕНИЧНИЙ ПУЛ В МАНІТОБІ ЗРОСТАЄ

З Вінніпегу нам доносять, що число членів пшеничного манітобського пулу росте з дня на день. Минувшого тижня пул обнимав вже около міліона акрів землі.

ХЛІБОРОБСЬКА ПРОДУКЦІЯ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

Вартість всеї хліборобської продукції Злучених Держав в минулому році 1923 оцінює вашингтонський Департамент Хліборобства на 12,204 міліони долярів. Се більше, як в попередних роках 1921 і 1922, але богато менше, як в 1918, 1919 або 1920 році. Як відомо, три роки тому ціни на хліборобські продукти, з окрема на збіжжа, раптом впали і почалася та затяжна криза в хліборобстві Злучених Держав, на яку ще й доси жалуються американські фармері, і, розуміється, той упадок ще яскраво виступає в цифрах показуючих зменшення грошевої вартости американської хліборобської продукції після 1920 року.

Повище згадану загальну суму 12,204 міліонів долярів складає ся вартість торічних жнив на полі, — збіжжа, бавовни, сіна і інші городовини, садовини овочевих продуктів, тютюну, цукру, конопель і т. и. Загальної вартости 8,953 міліонів, і вартість виготовляних хліборобами худоби та звірячих продуктів домашнього товару, і птиці, мяса, молока, масла, вовни, меду і т. п., вельо вартости 6,111 міліонів, отже від сеї останньої цифри треба відняти 2,860 міліонів долярів, як вартість наших худоби на вигодування худоби.

Саму торічну продукцію збіжжа оцінюють на 3,793 міліонів долярів. В тій сумі найбільшу вартість представляє кукуруза — 2,222 міліони, пшениця — 726 міліонів і овес 539 міліонів. Також стоїмище фармерів продуцентів пшениці звідко вже з того одного факту, що в 1919 році грошева вартість пшеничного збору оцінено на мало не втроє стільки — 2,080 міліонів долярів.

Продукція садовини в минулому році оцінюється на 1,769 міліонів, сіна і всякої паші — 1,480, тютюну — 299, цукру жилуревих бураків і цукрової тростини — 142 міліони долярів.

Городовина мала загальну вартість 1,183 міліонів, в тім самі картоплі 535 міліонів долярів.

З садовини, загальної вартости 681 міліонів, Америка продукувала фактичних зібрань, які в минулому році зложили мину 201 міліонів долярів, і винограду — 110 міліонів.

Всеї худоби вигодувано на суму 2,397 міліонів долярів. В порівнанню з її вартістю в 1919 і 1920 р. (4,158 і 3,070 міліонів) її вартість теж значно впала.

Молоко і молочні продукти (масло, сир, сметана, масляника), в купі зі, що продано і що спожито на фармах, осягнули вартість 2,586 міліонів, хатна птиця і яйця — 1,047, вовна 87 міліонів.

Американські пасіки дали в минулому році 11 міліонів долярів продукту.

(Докінчення зі ст. 3-ої).

наіменного "літературного розбою". Першим, що оскаржує мене о такий "розбій" є якраз п. Ф. Дудко. Дивуюся одначе, чому він "се зробив не провірювши вперед, як дійсности річ мається. Оскаржувати чоловіка о злочин, не будучи певним чи той чоловік дійсно допустився якого злочину, є невчтивим і карігідним в Канаді.

Оскаржує мене п. Дудко о поміщенню в календарі Канадійського Фармера з 1922 року оповідання "Краса Життя" без подання прізвища автора. Я отже на отсім місци заявляю, що я за се не відповідаю, бо **виключним редактором дотичного календаря я не був.** Той же признає, що дав те оповідання до календаря, не пропустив прізвища автора з рошмеслом, а з певністю через недогляд при коректі, що трафляєсь навіть при найбільший пильності коректорів.

Дальше неправдою є, начеб календар Канадійського Фармера з 1922 року був майже в цілому складений з буквальних передруків двох львівських календарів з того самого року.

Правдою за те є, що я стільки се вдалося мені справити зміст львівських календарів зі змістом календаря Канад. Фармера, в послідним є поміщені дві або три короткі статті з господарського бору знання.

Неправдою рівнож є, начеб Товариство ім. Драгоманова в Трентон, Злучені Держави, писали до мене в справі дотичних передруків. Я одержав один або два листи від посередника п. Дудки у Львові в тій же самій справі, але я в відповідав на них, бо їх зміст був для мене безпредметовий; я-ж, як вже зазначив, не є виключним редактором календаря Канад. Фармера з 1922 року.

На закінчення ще скажу, що я п. Ф. Дудка я відчуваю великий жаль, бо він, виступаючи проти літературного бандитизму, не встримся його на мені. Також висловлюю жаль до редакції "Нашого Поступу", бо та не провірювши на скільки п. Ф. Дудко має рацію помістила його статтю проти мене.

О. Г. Гикавий
Редактор Канадійського Фармера

Др. ІВАН ОРОБКО
Лікар, Хірург-Операгор
Специяліст від жіночих слабостий
206 Moser-Ryder Bldg.
EDMONTON ALTA

Dr. L. RUDIN
B.A., M.D., C.M.
Лікар Хірург
Офіс 311-2 Тегелр Блок. Телефон 1221. Резиденція: 11203 91 Стр. Телефон: 71171.
Говорить українською мовою
Урядові години: 10 до 12; 2 до 6

JAMES M. CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

ВСІМ ЗНАНА
Українська фабрика робочих убрань і промислова під назвою
ECONOMY COMMERCIAL CO., LTD.
перенеслась з 10667 97 Стр. на нове місце під ч. 10244 101 Стрит Едмонтон.
Побіч нових убрань робимо рівнож всякі направки як також чистимо і прасуємо женські і мужеські убрання.
За Спілку
ГРИГОРІЙ МИХАЙЛИШИН
головний управитель.

НА ПРОДАЖ

Фарма 9 миль від Едмонтонської границі 160 акрів. Около 30 акрів. Вимащено до 70 акрів. 15 акрів [illegible] 2 стайні, 2 керниці, хата 5 комнат. 1,600 долярів. [illegible] Зголошуватися до "Нашого Поступу".

J. E. BUCHANAN
АДВОКАТ, ПОВІРНИК І НОТАР
Переводжу всякі справи судові, як цивільні так карні.
Асекурація — слабости, каліцтва і життя
У всяких справах можете відноситись в рідній мові.
401-402 Moser-Ryder Blk, Edmonton, Alberta.

Римарська Робітня в Смоки Лейк, Альта.
Виробляє упряж з найлішої шкіри по найтанших цінах
ЗА РОБОТУ ГВАРАНТУЄ
Нині вже не є висші від голеї[illegible]. Замовляючі можуть присилати мір своїх упряжі додати з котрого небудь каталогу, а ми виконаємо їм таку упряж.
J. DANELOVICH
Smoky Lake, Alberta.

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лабораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант парижських шпиталів
Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10011 Jasper Ave. Edmonton.

УКРАЇНСЬКА ВЗОРОВА АПТЕКА
В ЕДМОНТОНІ
N. HARDIN B. Sc in Pharmacy
PHARMACEUTICAL & DISPENSING CHEMIST
ЧИСТОТА АКУРАТНІСТЬ ОБСЛУГА
ЧИСТІСТЬ Наш аптекар є самий специаліст в бизнесі, має 2 роки подзвичайної практики аптекарської. Всякі ліки є тестовані задля чистоти перед диспенсуванням.
АКУРАТНІСТЬ Ми звертаємо велику увагу на акуратність в виробленню лікарств і виповняємо рецепти точно як приписано лікарем.
ОБСЛУГА Ми доставляємо замовлення до всіх частий міста а замовлення з кольонії висилаємо відворотною почтою.
Ми радо послужимо Вам у всяких потребах
Приходіть або пишіть в нашій мові на адресу:
Standard Pharmacy Ltd.
10041 Jasper Ave. EDMONTON, ALBERTA
напроти BANK of TORONTO PHONE 1941

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АҐЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ
ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами.
Виробляємо афідавіти, і Краєві Контракта або поємочія.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам рідно послужить.
ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ
ПРОДАЄМО шифкарти по найтаншій ціні аж до Вашої стації і наш агент Вами заопікуєся.
ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які провадять під дозором скоро і вигідно.
По всякі інформації пишіть або голосіться до:
Western Colonization Company
10327 101st Street Edmonton, Alta.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ

Купіть собі "Карон" Інджай який улекшить вам працю і упримить життя на фармі.— Сей інджай є дуже посдійний і ліпший ніж всі прочі до тепер вироблювані, а до того дешевший.

Дається приміняти до великої роботи на фармі.— Сей інджай дасть вам електричне осьвітлене, постійно пливучу воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії для всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
MASSE ELECTRIC Co., Ltd. 10161 100A St. Edmonton, Alta.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY TUESDAY BY THE CANADIAN-UKRAINIAN PRINTING CO.
10336 96 ST. EDMONTON PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа в Альберті.

НАШ ПОСТУП
Український Просьвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождого Вівтірка в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

ЧИСЛО 40. РІК II. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, ВІВТОРОК, 22-го ЦЬВІТНЯ, 1924. — EDMONTON, ALBERTA, TUESDAY, APRIL 22nd 1924. VOL. II, No.40.

ТОМУ, ЩО З ПРИВОДУ ВЕЛИКОДНИХ СВЯТ ДРУКАРНЯ "НАШОГО ПОСТУПУ" БУДЕ ЗАМКНЕНА, СЛІДУЮЧОГО ТИЖНЯ "НАШ ПОСТУП" НЕ ВИЙДЕ.
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ.

З Приводу ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСЕННЯ складаємо всім нашим Читачам і Прихильникам сердечні желання ВЕСЕЛИХ СЬВЯТ!

Редакція „Н. П."

Приходіть Громадно НА ВІДЧИТИ

які виголосить на тему: "ОРГАНІЗАЦІЯ І ЇЇ ЗНАЧІННЄ" п. Т. Дацків, редактор "Нашого Поступу" в:

ЧІПМЕН, в Вел. Пятницю, 25-го Цьвітня, о 2. год. по полудни, в місцевій Галі;

ЗАВАЛЮ, в Великодний Понеділок 28-го Цьвітня, в Народнім Домі, о 2. год. по полудни.

МОНДЕР, в Великодний Вівторок 29-го Цьвітня, о 2. год. по пол. в Народнім Домі.

ЕҐРЕМОНТ, в Неділю, 4-го Мая, о 2. год. по полудни, в Народнім Домі.

[illegible] відчитів.

ЧО ВІДНОТИ В ГЕД ВАТЕР

[illegible]

Учасник.

НІМЕЧЧИНА ГОДИТЬСЯ НА СПЛАТУ ВОЄННИХ ВІДШКОДОВАНЬ

В покірення часі ми доносили про покличення студій чужоземних експертів под питанье, чи Німеччина може сплатити воєнні довги і як се мало би статися.

Поєдині держави оголосили, що годяться на план експертів. Дня 16. цьвітня німецький уряд заявив, що теж пристає на той план сплати довгів в користь аліянтів.

НОРВЕГІЯ І ЕМІГРАЦІЯ

Як в інших краях Европи так і з Норвегії належиться сильної еміграції до Канади.

Щоб облекшити долю норвежських емігрантів, висилає Норвегія осібну місию до Канади для провірення відносин в Канаді, щоб по тім мали би Норвежці вернутися до Канади на поселенне.

Польський народ не хоче вже польської держави. "Газета Варшавська" доносить, що субскрипцію на польський державний банк підписує тільки польська інтелігенція, а народ ні.

ПЕРЕГОВОРИ МЕЖИ АНГЛІЄЮ І СОЮЗОМ РАД. РЕСПУБЛИК

[illegible]

КЛОПОТИ АНГЛІЇ В ПОЛУДН. АФРИЦІ

[illegible]

САМОВБИЙСТВА В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Число самовбийств в році 1923 сягло в Злучених Державах около 16,000, з чого на дітей між 4-8 роком припадає около 1,000. Одна дівчина пробувала вмерти 12 разів.

Причиною самовбийств є лихі відносини в дома, неуспіхи в школі і надто малий сунріжка. В останних роки було в Злучених Державах 500 вбивць і розведених жінок 15-літних.

Самовбийством покінчили: 62 лікарів, 18 адвокатів і суддів, 11 міністрів, 61 банкирів, 72 посередників в купні, 13 акторів, 26 редакторів і письменників і 110 президентів і власників великих бізнесів.

Організація Комуністичної Партії Канади

В суботу дня 18. цьвітня с. р. зачало рішенне, на нараді партії робітників в Торонто утворити в Канаді комуністичну партию в злуці з III. Інтернаціоналом. Наради відбувалися при замкнених дверях і нікого не впустили до салі нарад, хто не виказався партійною картою.

ПАРТІЯ ПРАЦІ В АВСТРАЛІЇ МАЄ БІЛЬШІСТЬ ПОСЛІВ

Дня 12. цьвітня с. р. відбулися вибори до державного парламенту Австралії. На 50 послів в цілої Австралії вибрали робітники 26, отже мають вибранцу більшість і [illegible]

ЯПОНЦІ ПРОТЕСТУЮТЬ

[illegible]

Японці надіються, що през. Кулидж не дасть еміграційному законові своєї санкції.

Добрий Зиск

З провінції Саскачеван доносять про незвичайно гарний успіх в продукції меду. П. Тома Мек випродукував в 13 уліях 3,360 фунтів меду і продав той мід по 15ц. за фунт. В свою пасіку вложив по $22 гіт улия а за продаж меду взяв $1512. Значить, заробив на чисто $1226.

БОЛЬШЕВИКИ ЗАСУДЖУЮТЬ НА СМЕРТЬ УКРАЇНСЬКИХ ВЧЕНИХ

В Києві скінчився дня 9. цьвітня с. р. карний процес проти українських професорів київського університету за "контрреволюцію". Чотирох засудили на кару смерти, а инших 20 на довголітну вязницю. На кару смерти засудили: Чеховського, Яновського, Сніпсевского і Виноградова. Між засудженими на вязницю є брати Ефремови і проф. [illegible]

На раді випосили один присуд смерти, а трох осуджених засудили на смерть.

В справі суворого переслідування і винищування українських учених [illegible] Франції Пуанкаре протест до російського прем'єра [illegible] Чічеріна.

[illegible] на Україні. [illegible] України.

МУЖ З ТРОМА ЖІНКАМИ

[illegible]

І буль тут мужчині з жінками...

ПЛАВБА НА ВЕЛИКИХ ОЗЕРАХ ОТВОРЕНА

З днем 19 с. м. отворено після зимового сезону плавбу на великих озерах Канади з пристани Порт Артур. Поволи будуть відновлювати великі правильні каналійського збіжа, яке нагромадилося в пристанях.

Дикі Качки на Ріці Саскачеван

До Едмонтону наспіли певні вісти весни. На днях мешканці міста завважили вже стада диких качок, які надлетіли з полудня, а роблукавши трохи галову ріки, попадали на воду.

[illegible]

[illegible]

БОЛЬШЕВИЦЬКА ПРОПАГАНДА В КАНАДІ

[illegible]

В Ню Йорку покарано в минулім тижни смертю чотирох людей за вбийство а то двох віртів і двох других американців.

[illegible]

СТУДІЇ НАД ПРИЧИНАМИ ПОЖАРІВ В КАНАДІ

Товариство обезпечення від огня в Канаді рішило перевести спроби студії над причинами частих огнів в цілій Канаді і Ню Фавнленд, заходить бажанне видаріене, що огні в Канаді повстають найчастіше зі злочинних мотивів.

Від мая 1923 до кінця лютого с. р. в провінціях Квебек і Онтаріо було 27,000 тисяч випадків огню. Найбільше підозрілих огнів дається зауважити в місті Квебеку.

Конференція Партії Праці Альберти хоче злуки з фармерами

В суботу дня 19 с.м. покінчили ся в Кальгарах наради партії праці Альберти. Між иншим радили над тим, щоби партія праці не молила ати разом з фармерськими організаціями.

АНГЛІЙСЬКИЙ НАСЛІДНИК ТРОНУ ТАНЦЮЄ

Англійський наслідник трону князь Валії поїхав до Парижа, щоб трохи забавитися. Паризькі кабарети, куди заходить наслідник англійського трону, мають добрий заробіток, бо всі парижане хотіли би бачити, як то князь танцює. За карти вступу до одного кабарету, де танцював князь, платили по 500 франків.

ОДИН ДО ШПИТАЛЮ А ДРУГИЙ ДО КРИМІНАЛУ

Сквенер з Еґремонт, Альта., Николя Лазарук в пиянім стані має загрожувати сокирою в руках затит [illegible] в Едмонтону. Пожиній, щоб оборонитися від нападу на життя, взяв аж кілька миль до дому свого батька, взяв стрільбу, прийшов до склепу Лазарука і тут його основчено пострілив. Вонціне вонандрунат до вязниці в Форт Саскачевані а Лазарук лежить в шпиталі в Едмонтоні.

МІТИНГ В СПРАВІ ЖЕЛІЗНИЦІ

В Ґедфордіні, Альта., було 17 с. м. відбулася днв 17 с. м. орманку [illegible] фармерів в справі желізниці. Присутних було 250 осіб. Фармері страшно торгувалися і незвичайно були огірчені на уряд, що й тій осетини не думали про будову желізниці. Бесідники внесли остру резолюцію проти фармерського уряду Альберти.

[illegible] фармерам, чому до уряду не [illegible] резолюцію.

СУДІЯ ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ ДАРОВАННЯ КАРИ

[illegible]

400 МІЛІОНІВ ФРАНКІВ НА ЗБРОЄННЯ ПОЛЬЩІ

ВАРШАВА. — [illegible] 400 міліонів франків [illegible].

ЗГИНУЛА ЇЇ КАМФОРА

[illegible]

ПРОДАЮТЬ НЕ СВОЄ

З Варшави доносять, що Дани відступили [illegible] 500,000 акрів землі за 3 міліони фунтів штерлінгів. Всі землі положені на українських землях. Так то [illegible] Дах наше добро.

Щаслива Мамуня

В Сан Франциско, Злучених Державах, повила п. Марокін 24-ти хлопців. Чотирнайцять литий вже, а десятеро вмерло.

Наш Поступ

Український тижневик, присвячений просьвітно культурним і економічним справам українського народа в Альберті.

Виходить що тижня у вівторок.

Видає: Канадийсько-Українська Друкарська Спілка 10336—96-та улиця, Едмонтон, Альберта.

Передплата в Канаді виносить $2.00 річно, за границю $2.50.

Рукописні дописи які були поміщені в "Нашім Поступі" редакція назад не звертає нікому. Невидрукувані дописи звертаються за надісланою 3-центовою почтовою маркою.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

Published by The Canadian-Ukrainian Printing Co. 10336—96th Street Edmonton, Alberta

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS

OUR PROGRESS

10336—96th Street EDMONTON, ALBERTA

TELEPHONE 1834

До Наших Дописувателів

[illegible]

...єди або кількома словами. Звертаємо увагу, що дописи в газеті повинні інтересувати всіх читачів а не тільки одного чоловіка або [illegible] лій одної комедії. Так треба дописувати про річи о загальнім значінню, без непотрібних напастий, а при тім ясно і коротко.

Японсько-Американське Напруженнє

Дня 17-го цьвітня с. р. ухвалив сенат Злучених Держав імміграційний закон. Приписи закону для нас, Українців, як також для других народів (середущої, східної і полудневої Европи) є дуже некорисні. На будуче можна буде еміґрувати до Злучених Держав дуже обмеженому числу народів европейських і других американських держав. Як підставу до обчислення, кілько людей можна з поодиноких країв впустити до Злучених Держав, принято число еміґрантів з поодиноких країв в р. 1890 і рішено що [illegible] Злучених Держав 2 проценти еміґрантів 1890.

Через се, що в 1890 році наших еміґрантів було в Сполучених Державах дуже невеличке число, Українців небагато впустять в будучині до Злучених Держав.

[illegible]

...про можливість війни між Злученими Державами а Японією. Японці в числі 70 мілліонів людей не можуть вже поміститися на своїх островах, [illegible]

[illegible]

„Народний Дім" і його значіннє в народнім життю

[illegible]

Товариство "Народного Дому" вправляє для добра своїх членів і цілого народа. Воно бажає піднести своїх членів на високий степень моральний і матеріяльний.

[illegible]

Тут школа ведеся на чужім для нас языці, [illegible] котрі хотілиб, щоби ми перестали бути Українцями. Коли не буде спільного огнища, котре-б гріло наші народні думи своїм рідним теплом, то той черв'як чужини може загасити в нас повільну іскру того, що ми завезли з рідного краю.

Отож "Народний Дім" є для нас захистом. Під його стріхою ми чуємося як в дома. "Народний Дім" є розсадником нашої рідної пісні, слова, нашої культури, він є виховавчою інституцією.

Одно тільки ще, що наші інституції роблять кожда-осібно на свою власну руку, і між ними нема тої злуки, нема одної провідної думки.

В Старім Краю не було читальні, котраб не була злучена з якимсь центром, так читальня робила спільну роботу і була одним членом великого просьвітного тіла, [illegible]

[illegible]

...вал на школу нашого народа, там замість будувати, нищиться.

Того всего не було-б, коли-б всі "Народні Доми" були злучені в одно товариство і вели себе після одного для всіх "Народних Домів" спільного плану.

Та як "Народні Доми" є конечні, так є також конечною ко-операція тих товариств і їх з'єднання в одним центрі.

К. І. ХРУСТАВКА.

СВАРКА

Посварилися якось ноги, руки, рот і очи.

— Не будемо тягати вас усіх, носіть самі! — кажуть ноги.

— Не будемо працювати на вас, працюйте самі на себе! — кажуть руки.

— А я-ж дурний, чи що, щоб годувати вас усіх? — кричить рот.

Не буду жувати [illegible]

ПРИ СПОВІДИ

Піп: [illegible] чи се дійсно правда що ти [illegible] газети?

Іван: Ні, отче [illegible]

[illegible]

ДР. ІВАН ОРОБКО

[illegible]

CANADIAN PACIFIC RAILWAY LANDS

[illegible]

PAUL GIGEJCZUK

WINNIPEG, MANITOBA

CORMACK SAWULA & BASARAB

АДВОКАТИ І НОТАРІ

У всяких справах можете удаватися до нас в рідній мові.

Адреса:

29 GARIEPY BLK. (10004 Jasper Ave.) EDMONTON

Також можна застати в Вегревіл і Ламонт, Альта.

КОЖДИЙ УКРАЇНЕЦЬ і УКРАЇНКА

ПОВИННІ ПЕРЕЧИТАТИ

„Листи до Братів Хліборобів"

Писані В. Липинським

В „ХЛІБОРОБСЬКІЙ УКРАЇНІ"

якої дотепер вийшло чотири книжки. "Листи друкуються серіями від першої книжки, і будуть докінчені в V-ій книжці.

Всі книжки "ХЛІБОРОБСЬКОЇ УКРАЇНИ" можна замовляти в

EUROPE AUSTRIA

GRAZ. HART BEI ST. PETER No. 65

„CHLIBOROBSKA UKRAINA"

[illegible]

"Словом—з дипно уважної праці В. Липинського може богато навчитися і розумний монархіст і розумний большевик".

Тому читайте сей найцінніший твір сучасної української політичної літератури.

ФАРМЕРСЬКІ СПРАВИ.

ПРО ВИГРІТТЯ КУРЯТ

В нинішних часах витравлюють курят машинами, званими інкубаторами, а кромі того при помочи огрівача, що звесться по англійськи бродер. Такий способ є найпрактичніший, бо ним можна виплодити [illegible] число курят.

[illegible]

Щоби виховати добрі несучки, не треба їх надто [illegible] в перших днях. [illegible]

[illegible]

ДОПИСИ

[illegible]

Шановна Редакціє "Н. П."

Тому, що в "Укр. Голосі" ч. 10 [illegible]

[illegible]

За старанням п. Никифорука і [illegible] Генко відбувся в "Народнім Домі" свого часу концерт шкільних дітей, котрий випав величаво.

[illegible]

Здоровлю читачів "Н. П."

С. ПОПОВИЧ.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ НАШ ПОСТУП

ДЕБАТИ І ТОВАРИСЬКІ ЗБОРИ НА БЕЛІС

На днях відбулися у нас збори тов. "Просьвіта". Після промови і звіту п. Ясінчука вписалися до товариства кількадесять нових членів а старі члени поплачували свої вкладки.

Всіх членів маємо пятьдесять.

Радили над будовою "Народного Дому" і над організацією фармерів. М. Новіковський вніс, що хоче мати дебати і доказати, що Т. Шевченко був інтернаціоналістом. [illegible]

Дебати відбулись в неділю по полудни 13. цьвітня с. р.

Публики було дуже много і зацікавлення дуже сильне.

[illegible]

У нашім краю
Не шукайте, не питайте
Того що немає
І на небі, а не тілько
На чужім полі.
В своїй хаті своя правда
І сила і воля.

[illegible]

Секретар Українського Товариства Просьвіта, в Беліс, Альта.

НИКОЛАЙ КОНИМАЙ.

Віднопаля місто з перед 1000 літ

В Арізона, Злуч. Державах, професор університету в Арізоні [illegible] місто [illegible] з перед 1000 літ.

З БЕЛІС, АЛЬТА.

З великим трудом я стягнувся
На того „мара".
Бо у мене того року
Все забрала мара.
А та мара то той мороз,
Що був загостився,
Усе збіже в нас понищив,
Лиш з душею лишив'м ся.
[illegible]

ПАВЛО ДУР[illegible]

Беліс, Альберта.

Шановна Редакціє "Н. Поступу".

[illegible] Отже висилаю 2 долари і прошу і на далі посилати "Н. П."

[illegible]

ПОВАЖНЕ НЕПОРОЗУМІННЯ МІЖ ІТАЛІЄЮ І РУМУНІЄЮ

Букарешт. — Італія несподівано зажадала від Румунії, щоб ся її заплатила 10 мілліонів лірів довгу. [illegible]

РУМУНСЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ПРОГОЛОСИЛО ВОЄННИЙ СТАН В БЕСАРАБІЇ

РИГА. — Румунське правительство доносить, що Румунія проголосила в Бесарабії воєнний стан.

Румунська урядова преса оправдує заведення воєнного стану твердженням, що російське правительство робить воєнні приготовання.

КОПЕНГАГА. — Вісти з Кишинева доносять, що після віденських переговорів між С. Р. С. Р. і Румунією в Бесарабії проголошено надзвичайний стан. Відносини між С. Р. С. Р. і Румунією дуже напружені.

НАПАДИ БАНДИТА МУХИ

13-го цьвітня в обідній порі напала [illegible] банда Мухи Михальського на маєток Новосілки Лушнецького пов., віддаленого в 12 верст від залізничої станції Люба. В місцевій жандармській станиці бандити застрілили коменданта і одного жандарма. [illegible]

КРОВАВА ТРАГЕДІЯ

[illegible]

ВИРІД

[illegible]

ЛЬОКАВТ 100.000 РОБІТНИКІВ В АНГЛІЇ

ЛОНДОН. — В наслідок того, що страйкуючі корабельні робітники в Саутгемптон відмовилися вернути до роботи, як се домагалися від них корабельні компанії, по цілій Великій Британії проголошено льокавт котрий обіймає около 100 тисяч робітників, що працюють при будові і направі кораблів.

Льокавт є поширений на всі порти, за виїмком Саутгемптон, де робота є отворена для страйкуючих робітників. Корабельні компанії заявляють, що льокавт буде відкликаний тоді, коли страйкери повернуть до роботи.

Екзекутива юнії корабельних робітників закликала страйкуючих робітників до праці, однак страйкери не вважають на сей приказ.

ЛЕВ ВРАЗЛИВИЙ НА МУЗИКУ

Др. Состарсіс хотів переконатись, чи і в скільки льви люблять музику, і в тій цілі вибрався до директора одного парку в Берліні щоб він дозволив йому дати концерт на скрипці в клітці льва.

[illegible]

РУМУНІЯ ШУКАЄ СОЮЗНИКІВ ПРОТИ СРСР

ПАРИЖ. — [illegible]

[illegible] в Парижі румунський міністер закордонних справ, Дука.

Пшеничний Пул в Саскачевані

Пшеничний пул в Саскачевані виносив послідного тижня до 3,088,591 акрів.

З Европи до Канади

З Канади до Европи

Canadian National Railways

Поробила спеціяльні заходи що-до спроваджування пасажирів з европейських країв до Канади

Коли Ви хочете спровадити кревних або приятелів зі Старого Краю, удайтесь до „КЕНЕДІЕН НЕЙШОНАЛ" агента. Він Вам радо продасть шифкарту і колійовий тикет, поможе в виготовленню афідевіту і всіх еміграційних документів та поможе подорожним з Краю під всяким взглядом, БЕЗ ЖАДНОЇ ДОДАТКОВОЇ ДОПЛАТИ.

Ми хочемо, щоби Ви користали з досконалостий наших подорожуючих вигод.

Памятайте, що за добру обслугу ми не рахуємо нічого.

МИ РЕПРЕЗЕНТУЄМО ВСІ КОРАБЕЛЬНІ ЛІНІЇ.

БІЛЬШЕ ЧИМ 50 КОРАБЛІВ

І НАЙБІЛЬША ЗАЛІЗНОДОРІЖНА ФІРМА В СВІТІ

ЗАЖАДАЙТЕ ВІД КОТРОГОБУДЬ СІОНАРСЬКОГО АГЕНТА БЛИЩИХ ІНФОРМАЦІЙ, АБО ПИШІТЬ ДО:

JOS. MADILL, D. P. A.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

EDMONTON, DIRECT.

ЗА ДІЙСНОЮ ОБСЛУГОЮ І ВИГОДОЮ УДАВАЙТЕСЬ ДО ДЕРЖАВНОЇ ЗЕЛІЗНИЦІ

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

УВАГА УВАГА УВАГА

Єсли маєте щось будувати то не зачинайте, поки не розпитаєте свого чоловіка, було нечого і контрактора ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО Едмонтон, Альта., який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде викінчена першої класи і по найнизшій ціні. Не робить ріжниці яко то робота не була: чи деревляна, чи мурована.

Переборюю контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже єсли маєте щось до будування, то прошу удатись до мене, на адресу:

J. YANISHEWSKI 11801 85th St. EDMONTON, Alta.

З ЕДМОНТОНУ.

Минувшої неділі, 20 с. м. в Інституті ім. Грушевського виголосив п. Ст. Савула, український адвокат відчит на тему "Значіннє Рідної Мови".

Відчит був добре оброблений і публика була з нього вповні вдоволена.

Дебати, які перед минувшої неділі були запропоновані в Укр. Народнім Домі, що мали відбутися між п.п. Томашевським а Васканом в неділю 20 с.м., не відбулися з незалежних від дебаторів причин. Так сторона афірмативна як і негативна від рішення не відступили і згадана дебата відбудеться по святах. Слідіть за оголошеннями.

Т. Томашевський видавець і управитель Бан. Укр. Друкарні, був нагло покликаний мирувати тіла на до Леонт, де його молодший брат Йосиф лежить небезпечно хорий в тамошнім шпитали.

Минувшого тижня з нагоди великодніх свят ферм, гостило в Едмонтоні богато українських учителів з малоцій, з яких реформаторами Мелевих Вістей понаставилось стрітитесь з панною Е. Гонда, п. П. Містали п. Гошком з Смоки Лейк, п. Н. Пухиля з Беліс, п. Олексієм з Подола, п. Мельник з Кетвін.

МУСІДОРА "НЕ ЗАБУВАЄ НА ІНСТИТУТ

Пан І. Богайчук приcлав $8.10 в жертві на Інст. ім. М. Грушевського.

Нижче подаєся імена жертводавців:

По $1.00 жертвили: Н. Хаваник, В. Скрабелик, М. Лисаковський, М. Сорохан, А. Ільків, М. Лещишин, М. Ільків.

По 50 ц.: І. Мандрусяк, Д. Наконечний.

По 25 ц.: К. Вальконольські.

Честь і слава Мусідорі!

Пересилка 15 ц. Разом $8.25

ОГОЛОШЕННЄ

Пасір Федора і Околиця

Отсим подаєсь до загального відома, що Товариство ім. Івана Франка з Федорф, Альта., буде святкувати в Великодний Понеділок семі роковини отворення Народного Дому, на котре то свято запрошуєсь довкохичних українських фермерів і робітників. Програма на се Свято:

1) О другій годині по пол. привіт гостий і споміни наших народних звичаїв підчас Воскресення Христового;

2) Виступ дітий зі співами і деклямаціями;

3) Виклади бесідників про наших найбільших поетів і письменників;

4) Спільна перекуска.

5) По вечері о 8.30 представлення п. з.: "Жертви Темноти";

6) Забава з музикою.

Заряд.

ЗВІТ З ПОЗИЧКИ НАЦІОНАЛЬНОЇ ОБОРОНИ

Редакція "Н. П." одержала звіт з позички Національної Оборони в Канаді. Звіт обнимає 32 сторони друку і дає можність точного перегляду праці і касового обороту Проф. Боберський, секретар і заступник Представництва уряду през. Петрушевича, опрацював сей звіт дуже точно і совісно. В тім звіті ми найдете саме грошей, товариств і поодиноких людей, які [illegible] причинилися до успіху позички.

Касовий оборот з приводу Національної Позички слідуючий:

Приходу було $33,830.29.

Розходу було $33,830.29.

Українці Едмонтону і Околиці!

Отсим подається до відома широкому українському загалови, що

в Великодний Понеділок, 28-го Цьвітня с.р.

ТОВАРИСТВО "БОЯН" ВІДОГРАЄ

В НАРОДНІМ ДОМІ В ЕДМОНТОНІ, 9620—109 УЛ.

інтересну драму в 5-тьох діях і 9-тьох відслонах написану п. Ст. Сувалою, на тлі прогдиних подій з часів українсько-польської війни під назвою:

„Кровава Відплата Ляхам"

Драму виставляється перший раз, яка ще нігде не була грана. В ній виступає поверх 65 осіб-аматорів, між тими богато свіжоприбувших зі Старого Краю. Сам автор штуки бере участь в представленню.

Драма хвалить себе сама: захвалювати її не треба.

Вступ: 75 ц. і 50 ц. — Діти 25 ц. ЗАРЯД БОЯНА.

Касові книги провірювала комісія, зложена з представників українських товариств і редакцій Віннипегу і п. Наш Вали урядник Державної Щадниці Провінції Манітоби.

ДЕ ТО ПІЯКИ НЕ: НАХОДЯТЬ ГОРІВКИ

На днях засудили в Едмонтоні трох підпитих горожан міста за переступство горівчаного закону. На питання суді, де найшли вони горівки, відповів один з засуджених: на улиці. Щасливі ті піяки, що навіть на улицях находять свою потішительку...

Кастор, Альта. Дня 19. цьвітня с. р. вибух тут огонь в домі фармера Найта. При помочи посторонних людий пиалося огонь вгушити. Шкоди не велики.

Вартість лотів в Чікаго

Один лот землі в торговельній части міста Чікаго продано сими днями за $150,000. Той сам лот земли купили в р. 1830 за $5.10 і він остався в посіданню тої самої родини через чотири поколіня.

Людність Альберти

Людність Альберти обрахована тепер поважна 615,000 душ. В р. 1921 було всего 588,000.

Викопали шкелет чоловіка з перед історичних часів

В Бельгії, Здіч, Лергеімі, викопали шкелет чоловіка шістьох 8 фітів, який колишнь з перед історичних часів. Трох лікарів, що розслідували сей шкелет, стверджають, що се є зеличний шкелет.

В БАЛКАНСЬКІМ КІТЛІ КИПИТЬ

Відень. — Балканські краї переживають кризу, яка кождої хвили може наробити грізних наслідків і небезпеку европейського миру на [illegible] південним піквтров.

В Греції треба надіятись, що небавом монархістичної реакції не республіканський не перейде без сильної з боку монархістів. Скорше чи пізнійше мусить прийти до внутрішньої боротьби.

В Югославії не можна надіятись внутрішнього спокою, доки не буде розвязане клопотливо національне питання. Югославія складається ніби з ріжних національностей, які рівночасно стоять в спільній опозиції до сербського централізму. Вони домагаються широкої автономії для Хорватів, Словінців, Боснійців і Чорногорців. Їх жаданням є, щоби Югославія стала федерацією незалежних держав. Становище прихильників сербської політики є тим трудніше, що такі національности як Хорвати і Словінці стоять під зглядом культури значно вище, ніж Серби. До національної боротьби долучається ще боротьба через ріжнородні віроісповідання. Хорвати, які є римо-католиками, а Боснійці які є магометани, виступають рішучо проти православної церкви як державної.

Не менше непевне є положеннє в Болгарії, де органiзується наново сильна хліборобська партія, що була розбита після замордовання Стамбулійського. Також болгарське робітництво під проводом комуністів переводить потайки організацію. Обі сі партії скорше чи пізнійше повторять свої зусилля повалити теперішнє правительство Цанкова.

ПОЧТА В КАНАДІ ЗДЕРЖАЛА ВИСИЛКУ "МОЛОТА"

Адміністрація "Молота" одержала повідомлення від американського почтового департаменту, що почтові власти в Канаді заборонили пересилку "Молота" почтою.

ЖЕНЩИНА "ЗАМУЖНА" З ЖЕНЩИНОЮ

Гартфорд, Конн. — Елен Кімбел, літ 32, оженилася за се, що удавала з себе мущину, тут арештована.

Вона удаючи мущину оженилася з панною Пірл Дейвіс з Ню Бритен, виборивши "лайсенс" і супружний сертифікат. Слюб відбувся в костелі.

Тепер оба "муж і жінка" будуть відповідати перед судом.

Свого "мужа" панна Пірл Дейвіс каже арештувати. На познанє [illegible], но дома пригє, що се не мущина, а женщина, переодягнена в ноч.

БУДЖЕТ УРЯДУ МЕКЕНЗІ КІНГА

10 цьвітня предложив [illegible] міністер фінансів Роб [illegible] в Оттаві [illegible] правительства [illegible] Мекензі Кінга. Буджет [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] політики.

[illegible] Канади [illegible] Канади 30,000,000 [illegible] 23 мілїони долярів. [illegible] в Західній Канаді.

БУВШИЙ ФАРМЕРСЬКИЙ МІНІСТЕР АРЕШТОВАНИЙ

В Торонті арештовано 11. с. м. бувшого міністра фінансів з фармерсько робітничим уряді Дрюри, Петра Сміту, під закидом зефравдації державних грошей провінції Онтеріо. Смітови закидають, що він брав комісове за гроші уряду, які вложив з збанкротованій Гом Банк. Сітна комісія провінціонального союзу найшла, що приватний банковий рахунок Сміта зріс в протягу одного місяця грудня 1919 р., коли банк перепровадив бонди провінції, о суму 44 тисячі долярів.

БАТЬКО ЗАБИТОГО ОСУДИВ САМ ВИНОВНИКА

В Чікаго допустився Джон Роз убійства і його арештували. Батько убитого відвідав убійника в тюрмі і застрілив з револьвера його также рання.

РОДИНА ЗАТРОЄНА ЦУКРОМ

В Арколї, Саск., родина Роберта Мічепера зложена з 9 осіб затроїлась цукром. Одна дитина вмерла і решта членів родини тяжко хорі.

РОЗСТРІЛЯЛИ 1,800 СЕЛЯН

Зі Львова доносять: Українські повстанці село Олімполь і вирізали всіх комуністів большевиків. З помсти большевики розстріляли 1,800 селян, як шпіонів у змові з повстанцями.

Селяне повстанці коли заняли згадані місцевости підпалили доми в котрих були чекісти. Всі чекісти спалилися на вугіль.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ

Едмонтон, 22 Цьвітня

ПШЕНИЦЯ —		
Но. 1. Нортерн		78
Но. 2. Нортерн		75
Но. 3. Нортерн		70
Но. 4.		65
Но. 5.		59
Но. 6.		54
На пашу		50
ОВЕС —		
Но. 2. С. В.		25
Но. 3. С. В.		22
Екстра Но. 1. на пашу		22
Но. 2. На пашу		20
ЯЧМІНЬ —		
Но. 2. С. В.		41
Но. 3. С. В.		39
На пашу		39
ЖИТО —		
Но. 2. С. В.		41
Но. 3. С. В.		40
Відкинуте Но. 2. С. В.		37
БИЧКИ —		
Вибрані	6.00	6.50
Середно добрі	4.50	5.50
Звичайні	3.00	3.70
ЯЛІВКИ НА ЗАРІЗ —		
Вибрані	5.00	5.00
Середно добрі	3.50	4.50
Звичайні	2.50	3.00
КОРОВИ НА ЗАРІЗ —		
Добрі	3.50	4.50
Середно добрі	2.00	3.00
На консерву	1.25	1.75
БУГАЇ —		
Середно добрі	1.50	2.00
ТЕЛЯТА —		
Легкі	7.00	7.50
Середно тяжкі	3.50	4.00
ВІВЦІ І ЯГНЯТА —		
Добрі ягнята	12.00	12.80
Річні	11.00	12.00
Вівці	6.00	8.50

[illegible]

ПРОДАМ ТАКО

[illegible]

WASYL ANDRISHUK

Waterpipe, Alta.

ВУЙКО ТАБАЧНЮК В БЕЛІС

В Великодний понеділок се є в другий день великодних свят на 28 цьвітня с. р., відограє аматорський кружок У. Т. П. в Беліс дуже гарну і поучаючу комедію про Стіфа Табачнюка.

По представленню забава, танці і добра музика.

Початок о годині 9 вечером.

Вступ: 50ц., 35ц. і 10ц.

Не забудьте побачити Стіфа Табачнюка і запросіть знакомих.

Заряд У. Т. П. Беліс.

Dr. L. RUDIN

B.A., M.D., C.M.

Лікар Хірург

Офіс — 311-2 Теглер Блок. Телефон 1221. Резиденція: 11203 91 Стр. Телефон: 71171.

Говорить українською мовою

урядові години: 10 до 12; 2 до 6.

JAMES M. CAMPBELL

АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР

ПУБЛИЧНИЙ НОТАР

LAMONT, ALBERTA

ВСІМ ЗНАНА

Українська фабрика ревенів [illegible]

ECONOMY COMMERCIAL CO., LTD.

перенеслась з 10667 97 Стр. на нове місце під ч. 10241 101 Стріт Едмонтон.

[illegible]

ГРИГОРІЙ МИХАЙЛИШИН

[illegible]

J. E. BUCHANAN

АДВОКАТ, ПУБЛИЧНИЙ І НОТАР

[illegible]

Moser-Ryder Blk.

Edmonton, Alberta.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

Др. Буланжи

СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ

Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.

Практикант паризьких шпиталів

Лічить мужеські полові хороби

Телефон 2009

10011 Jasper Ave. Edmonton.

УКРАЇНСЬКА ВЗОРОВА АПТЕКА

В ЕДМОНТОНІ

N. HARDIN B. Sc. in Pharmacy

PHARMACEUTICAL & DISPENSING CHEMIST

ЧИСТОТА . АКУРАТНІСТЬ ОБСЛУГА

ЧИСТІСТЬ Наш аптекар є самий специяліст в бизнесі, маючий 2 роки надзвичайної практики аптекарської. Всякі ліки є тестовані задля чистоти перед диспенсуванням.

АКУРАТНІСТЬ Ми звертаємо велику увагу на акуратність в виробляванню лікарств і виповняємо рецепти точно як приписано лікарем.

ОБСЛУГА Ми доставляємо замовлення до всіх частий міста а замовлення з кольоній висилаємо відворотною почтою.

Ми радо послужимо Вам у всяких потребах

Приходіть або пишіть в нашій мові на адресу:

Standard Pharmacy Ltd.

10011 Jasper Ave. EDMONTON, ALBERTA

напроти BANK of TORONTO PHONE 1941

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АГЕНЦІЯ

В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо доляри.

Виробляємо афідавити, і Врачі Контракта або повномочія.

ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам рітельно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по изітаній ціні аж до Вашої стації і наш агент Вами заопікуєся.

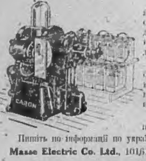
ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які провадять під дозором скоро і вигідно.

По всякі інформації пишіть або голосіться до:

Western Colonization Company

10327 — 101st Street Edmonton, Alta.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІИСТЮ



Купіть собі "Карон" інджайн, який улекшить вам працю і управить життє на фармі.—Сей інджайн є дуже посднейний і ліпший як всі прочі до тепер виробльовані, а до того дешевший.

Надається примінити до всякої роботи на фармі.—Сей інджайн дасть вам електричне освітлення, постійно пливучу воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:

Masse Electric Co. Ltd., 10161 100A St., Edmonton, Alta.

НАШ ПОСТУП

OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа в Альберті.

ЧИСЛО 42. РІК II. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, ВІВТОРОК, 3. ЧЕРВНЯ, 1924. EDMONTON JUNE 3. VOL. II. No. 42

ДОМІНІЯЛЬНИЙ БУДЖЕТ УХВАЛЕНИЙ

Домініяльний парлямент ухвалив більшостю 112 голосів буджет, внесений урядом премієра Кінга. За буджетом голосували всі лібералі кромі 4, які відскочили від лібералів і голосували проти буджету разом з консерватистами. Кромі лібералів віддали свої голоси за буджетом прогресисти.

АЛЬБЕРТИЙСЬКА ХУДОБА ДОЇХАЛА ЩАСЛИВО ДО ЙОНАГАМИ

Як ми про се доносили в однім з чисел "Н. П.", з Альберти вивезли при кінци місяця цвітня великий ладунок тучної худоби з Альберти до Японії.

Худоба приїхала щасливо до японської пристани Йокагами. Дорога тревала 14 днів. Аранжери торговельного звязку Альберти з Японією гномі вдоволені першими успіхами свої праці. 6 вадля, що Японія буде сталим купцем тучної худоби Альберти.

КІЛЬКО ЗБІЖЖА ВИПРОДУКУВАЛА АЛЬБЕРТА

Цікаві цифри подає Департамент Рільництва при провінціональнім уряді в Едмонтоні. В останніх році випродукувала Альберта 167,-265,081 бушлів пшениці, 114,977,-300 бушлів вівса, 14,778,533 бушлів ячменю. Пересічно один акер землі видав 28 бушлів пшениці, 50 бушлів вівса і $38\frac{1}{2}$ бушлів ячменю. Ті цифри відносяться тільки до останнього збору, який, як звісно, був виймково гарний. Перед тим збором рідко коли Альберта почванилася такими гарними успіхом.

Від р. 1911-1923., отже за протяг 12 літ, пересічний збір з одного акра землі був слідуючий: Пшениці 20.40 бушлів, вівса 33.61 бушлів а ячменю 24.02 бушлів.

Ні одна провінція Канади ні Америки не виказує так гарних урожаїв, як наша Альберта.

ЦУКОР ПОТАНІВ

Приємно буде почути для наших господинь, що в останніх днях ціна на цукор впала. Вівторок дня 27. мая цукор в Едмонтоні коштував 100 фунтів $9.29.

БИКИ З АЛЬБЕРТИ ДО ШКОТЛЯНДІЇ

Тими днями відійшов з Едмонтону до Шкотляндії перший транспорт закуплених в Альберті тучених биків в числі 250 штук. Бики походили з центральної Альберти і представлялися що до якости як найліпше. Фірма, яка закупила ті бики, поробила заходи до купна дальших 1000 штук.

Пересічна вага висланих биків виносила 1,400 фунтів.

НОВА ЗЕЛЯНДІЯ ІНТЕРЕСУЄСЯ АЛЬБЕРТОЮ

Члени головного комітету молочарської спілки в Новій Зеляндії подорожують по цілому світі для докладного простудіювання організації молочарських спілок. Навідались вони і до Альберти і дуже заінтересувались тутешною молочарською продукцією.

ЧИСЛО БЕЗРОБІТНИХ В АЛЬБЕРТІ

Під сей час число безробітних, записаних в цілій провінції Альберти, виносить 393 людий. В тім числі очевидно не узгляднюєся страйкуючих і таких, що не хотять роботи і за працею не питають.

14 РІЛЬНИЧИХ ІНСТРУКТОРІВ НА АЛЬБЕРТУ

П. Ріл, міністер рільництва в нашій провінції, заявив, що на днях уряд назначив 14 рільничих інструкторів на провінцію Альберту. Обовязком рільничих інструкторів буде обїздити кольонії, поучувати фармерів, як виплекувати зела, і взагалі, як належить вести модерно господарство. В тій цілі тежи на кольоніях будуть відбуватися мітінги з фармерами, на яких будуть обговорювати ріжні господарські справи. Нашим фармерам поручаємо як найгарячійше брати участь на таких мітінгах і взагалі користати з поїздок інструкторів.

З огляду на се, що тепер бутлегери шкодять державному скарбови і прямо його окрадають, судії виносять на них дуже острі кари. На днях засудив судія в Кальгарі одного бутлегера на шість місяців тюрми.

ЩО ГОТЕЛЬНИКИ МУСЯТЬ РІЧНО ПЛАТИТИ?

На зборах властителів готелів в Едмонтоні один готельник представив зібраним, кілько се є річно готелар мусить платити. Податок від бизнесу виносить $816, податок від винайму покоїв $90, податок від дозволених напитків $125, належитість за телефон $800, за світло і воду $2,410. Разом $4,271 річно. В рахунку не угадлений податок від власности.

КАНАДА НЕ ХОЧЕ ЗАТВЕРДИТИ ДОГОВОРУ З ТУРКАМИ

Від якогось часу розгорілися горячі дебати між англійським урядом в Лондоні а домініяльним урядом в Оттаві. Розходиться о ратифікацію договору з Турками в Льозанні з р. 1922.

Алїянти заключили з Турками мировий договір. Згідно з конституцією Канади і Англії, уряд канадійський мав он був брати участь на нарадах в Льозанні. Тимчасом Канади не запросили і Англія сама договір перевела і підписала. Щоб договорови надати повного значіння, треба би його затвердити парляментом в Оттаві, але канадійський уряд не хоче внести на затвердженнє домініяльного парляменту а то тому, що мовляв, ви нас не знали тоді, як писали договір, то нас наш договір зовсім не обходить і ми його не потребуємо затверджувати.

ФРАНЦУЗИ БОЯТЬСЯ ІМПОРТУ ЗАГРАНИЧНОЇ ПШЕНИЦІ

На засіданню Рільничої Академії в Парижи член тої академії Гітіє заявив, що через надмір імпортованої пшениці зі Злучених Держав, Канади, Австралії, Індії і Аргентини, готова в Франції зовсім підупасти плеканнє пшениці, по ціна на неї буде щораз то менша. По думці Гітіє треба би поробити заходи, щоб не допускати пшениці аза кордону до Франції, а то французькі фармері зовсім перестануть сіяти пшеницю.

КИТАЙ ВИЗНАЄ БОЛЬШЕВИКІВ

Закордонний уряд Союза Радянських Републик доносить, що Китай визнав большевиків.

ПРЕЗИДЕНТ КУЛИДЖ ПІДПИСАВ ІМІГРАЦІЙНИЙ ЗАКОН

В понеділок 27. мая президент Злучених Держав підписав новий іміграційний закон. Японський уряд дуже рішучо запротестував про ти зневаги народу японського, якої допустилися Злучені Держави через повне виключенне Японців від іміграції. В Японії панує велике схвилюванне з того приводу і там зовсім недвозначно пишуть і говорять про війну зі Злученими Державами.

"ГРОШІ, АБО Я ПІДІЙМУ КРИК"

Неприємну пригоду мав 19 літний Гарольд Бродей в Чікаго. На проході в опустілій улиці приступила до него серед білого дня молода, гарна дівчина і сказала: "Дай мені свої гроші, або я підійму голосний крик, що ти мене напастуєш". Бродей кинув сї доляри, але дівчина зажадала всіх гроший які він при собі мас. "Дай всі гроші, або стану кричати" загрозила красуня. Бродей без слова виворожив кишеню, віддав всі гроші напасниці, — а через годину доніс поліції про напад.

БОЛЬШЕВИКИ НЕ ДАРМУЮТЬ

Кромі ширення большевицької пропаганди по всіх краях земської кулі, большевики час від часу дають пізнати сьвітови, що вони не тільки словами підривають дотеперішний устрій сьвіта. Недавно висадили цитадели в Варшаві у воздух. Виновників не найшли. В минувшім тижни вилетів у воздух великий магазин амуниції в Букарешті. Виновників певно теж не найдуть, бо большевики свою роботу роблять дуже хитро. В дечім і нам Українцям, від них можна би учитись.

ЩОРАЗ ТЯЖШЕ СТАТИ ШЛЯХТИЧОМ

Австралійський уряд хоче внести законопроєкт до парляменту, щоб недопустити до надмірного надавання шляхоцьких титулів. В будучности тільки той Австралієць дістане титул шляхтича, якого затвердять парлямент Австралії. Так отже ріжні пройдисьвіти, що шахрайством доробилися майна, не легко діставати-муть "сирами".